

HELEN

Bedienungsanleitung / Operating instructions

Mod.: STV 440-FT (40 cm) 16"

D	Standventilator	Bedienungsanleitung
GB	Stand Fan	Operating instruction

Deutsch

*Sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt erworben haben. Bitte lesen Sie folgende Hinweise vor Inbetriebnahme
unbedingt sorgfältig durch. Sie geben wichtige Informationen für Ihre Sicherheit und den Gebrauch des Gerätes.*

Wichtige Sicherheitsvorschriften

Das Gerät darf nur, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, verwendet werden! Jeder andere Gebrauch ist unzulässig! Bei Schäden durch falsche Bedienung oder Nichtbeachten der Sicherheitsvorschriften erlischt jegliche Haftung und Garantie!

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die örtliche Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- **Nehmen Sie das Gerät keinesfalls in Betrieb, wenn das Gerät, die Netzanschlussleitung oder der Netzstecker in irgendeiner Form eine Beschädigung aufweist.**
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder, die jünger sind als 8 Jahre, sind von dem Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Es ist sicherzustellen, dass der Ventilator vor Entfernung der Schutzvorrichtung von der Netzversorgung getrennt wird.
- Schützen Sie das Netzkabel unbedingt vor scharfen Kanten, Einklemmen sowie vor jeder Hitzeeinwirkung und legen oder wickeln Sie es niemals über oder um das Gerät. Die Anschlussleitung darf während des Betriebes nicht mit dem Gerät in Berührung kommen.
- Das Gerät nur mit vollständig abgewickelmtem Netzkabel betreiben. **Überhitzungsgefahr!**
- Das Gerät darf nur mit der bereits montierten Netzleitung und dem Netzstecker an einer einphasigen Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung angeschlossen werden.
- **Stets den Netzstecker ziehen, wenn der Ventilator nicht gebraucht, oder wenn dieser gereinigt wird. Zum Herausziehen des Netzsteckers nicht am Netzkabel ziehen.**

- Die Steckdose muss jederzeit frei zugänglich sein, um ein schnelles Entfernen des Netzsteckers zu ermöglichen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Durch unsachgemäße Reparatur können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Wenn Sie das Gerät bewegen oder auf einen anderen Platz stellen möchten, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- **Verwenden Sie den Ventilator nicht unbeaufsichtigt** und verlassen Sie nicht das Haus oder die Wohnung, wenn Sie das Gerät betreiben.
- Das Gerät nicht ohne Aufsicht in der Nähe von kleinen Kindern, gebrechlichen Personen oder Haustieren benutzen.
- **Decken Sie das Gerät keinesfalls ab.**
- Niemals unter Spannung stehende Teile berühren! **Lebensgefahr!**
- Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen berühren! **Lebensgefahr!**
- Das Gerät darf nur auf einer sicheren Standfläche in Betrieb genommen werden! Achten Sie auf eine stabile, flache, ebene und trockene Standortmöglichkeit, um ein Umfallen zu vermeiden.
- Das Gerät niemals an Wänden oder Decken befestigen oder montieren. Stellen Sie das Gerät nicht neben Gardinen oder Pflanzen oder in deren unmittelbarer Umgebung.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand vom Gerät zu anderen Gegenständen, Vorhängen oder Objekten von mind. 50 cm ein.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien geeignet.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Umgebung eines Heizgerätes, Heizkörpers, Öfen oder anderen Produkten die Wärme erzeugen oder an offenem Feuer betrieben werden. Halten Sie den Ventilator von entflamm- baren Gegenständen fern!
- Den Ventilator nicht in Feuer- oder Explosion gefährdeten Räumen oder leicht entzündbarer Atmosphäre benutzen. **Brandgefahr!**

- **Niemals das Gerät ohne fest montierte Schutzgitter betreiben! Verletzungsgefahr! Das Schutzgitter muss bei Betrieb fest verschlossen sein.**
- Stecken Sie niemals Finger oder andere Gegenstände, wie Stifte oder ähnliches bei abgeschaltetem oder laufendem Betrieb in den Gerätekorb oder in die Gehäuseöffnungen des Ventilators. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände innerhalb bzw. in das Innere des Gerätekorbes gelangen!
- Während des Betriebes des Ventilators achten Sie darauf, dass Sie mit keinem Körperteil oder Haaren mit den rotierenden Lüfterflügeln in Berührung kommen, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht in Feuchträumen oder in der Nähe eines Bades, Duschen, Badewannen, Wasch- oder Schwimmbecken oder anderen Orten, wo ein Kontakt mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten möglich wäre, betrieben werden.
- Das Gerät, Netzkabel oder Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät ist nur für den haushaltsüblichen Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, einer zwischenge- schalteten Zeitschaltuhr, oder einer anderen Vorrichtung betreiben, die das Gerät automatisch ein- oder ausschaltet, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.
- Das Gerät nicht mit einem stufenlosen Geschwindigkeitsregler benutzen, da dies zu einer Überhitzung, Brand- oder Stromschlag führen kann.
- Keinesfalls den Ventilator an geöffneten Fenstern benutzen (Gefahr durch Stromschlag bei Regen!)
- Benutzen Sie den Ventilator nicht während Sie schlafen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Das Gerät darf nicht in einer staubhaltigen Umgebung benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht aufgestellt oder benutzt werden, wo es mechanischer Erschütterungen, Stößen ausgesetzt ist.

- Es darf nicht benutzt werden in einer Umgebung mit einer mangelnden Luftzufuhr zum Beispiel an einem Regal, Bücherregal, Schrank oder ähnliches.
- **Während Montage oder Demontage darf der Ventilator nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Der Netzstecker darf erst nach vollständig ausgeführter und korrekter Montage in die Steckdose eingesteckt werden.**
- **WARNUNG:** Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Babies.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel niemals unter Teppichen, Vorlegern, Läufern oder ähnliche Gegenstände und halten Sie es von belebten Bereichen fern. Vorsicht Stolpergefahr oder Beschädigung des Gerätes!
- Lassen Sie zur Sicherheit Ihrer Kinder keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor usw.) erreichbar liegen.

Die Bedienungsanleitung gehört zum Gerät und ist inklusive Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit Originalkarton mit Innenverpackung sorgfältig aufzubewahren. Bei Besitzerwechsel muss die Anleitung mit ausgehändigt werden.

Verpackung

- Nach dem Auspacken das Gerät auf Transportschäden und den Lieferumfang auf Vollständigkeit überprüfen! Bei Schäden oder unvollständiger Lieferung wenden Sie sich bitte an Ihr Fachgeschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben.
- Werfen Sie den Originalkarton nicht weg, dieser wird zum Aufbewahren außerhalb der Saison sowie zum Versenden benötigt.
- Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgen! Plastikbeutel können zu einem lebensgefährlichen Spielzeug für Kinder werden!

Montage

Achtung! Das Gerät darf nicht am Stromnetz angeschlossen sein, wenn Sie den Ventilator montieren.

Standfuß mit Standrohr (Abb. 1):

- A Drehrichtung
- B Höhenverstellung
- C Standfußabdeckung
- D Standrohr mit Innenrohr
- E 4 Befestigungsschrauben
- F Standfüße
- G Abdeckkappen

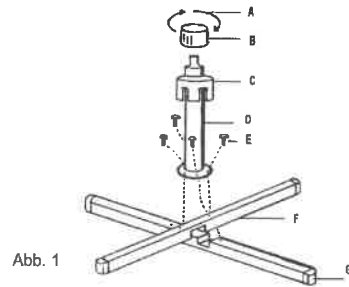


Abb. 1

- Lösen Sie zuerst die vier Schrauben von den Standfüßen. Die Standfüße (F) kreuzweise zusammenfügen und das Standrohr (D) auf die Standfüße stellen. Achten Sie darauf die vier Löcher in den Standfüßen mit den Löchern am Flansch des Standrohrs (D) auszurichten. Mittels der 4 Schrauben (E) die Standfüße (F) mit dem Standrohr (D) befestigen. Sollten die Abdeckkappen (G) noch nicht an den Standfüßen (F) montiert sein, so bitten wir diese aufzustecken.
- Den Höhenverstellung (B) abschrauben und die Standfußabdeckung (C) über das Standrohr (D) ziehen.
- Standfußabdeckung (C) über die montierten Quer-Füße gleiten lassen.
- Den Höhenverstellung (B) aufschrauben und das Innenrohr bis zum Anschlag aus dem Standrohr (D) ziehen. Danach den Höhenverstellung wieder festschrauben.

Achtung: Der Höhenverstellung muss unbedingt festgeschraubt sein, bevor mit der weiteren Montage des Schalterblockes, des Motors und des Gerätekorbes begonnen wird.

Montage Schalterblock, Motor und Gerätekorb (Abb. 2)

- 1 Schutzgitter vorn
- 2 Befestigungsschraube
- 3 Lüfterflügel
- 4 Befestigungsring
- 5 Schutzgitter hinten
- 6 Motorwelle/Motorfront
- 7 Bedienelemente
- 8 Motorgehäuse
- 9 Gerätesockel
- 10 Schalterblock
- 11 Feststellschraube
- 12 Innenrohr
- 13 Höhenverstellung
- 14 Standrohr mit Innenrohr
- 15 Standfußabdeckung
- 16 Befestigungsschrauben
- 17+18 Standfüße
- 19 Schraube

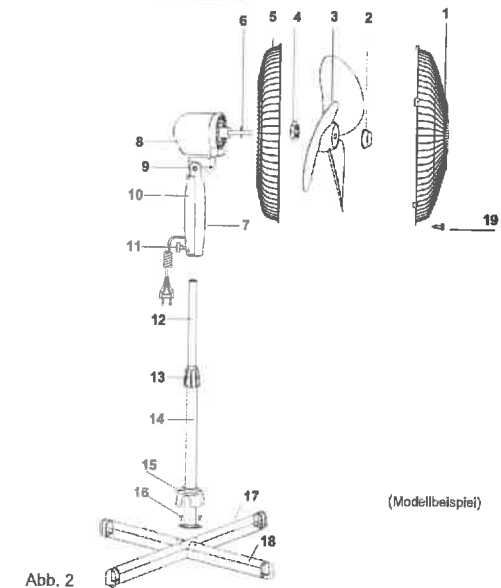


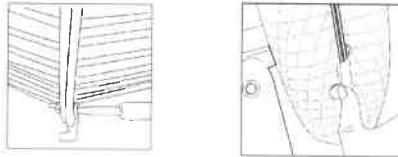
Abb. 2

(Modellbeispiel)

- Lösen Sie die Feststellschraube (11) am Schalterblock (10) und setzen Sie den Schalterblock auf das Innenrohr (12).
- Die Feststellschraube in die dafür vorgesehene Nut am oberen Ende des Innenrohres (12) einrasten lassen und fest anschrauben.
- Montieren Sie jetzt weiter wie folgt:
- Lösen Sie die Befestigungsschraube (2) von der Motorwelle/Motorfront (6) durch Drehen im Uhrzeigersinn.
- Lösen Sie den Befestigungsring (4) durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Hinteres Schutzgitter (5) auf die Motorfront (6) aufschieben bis die Sicherungselemente in die entsprechenden Aussparungen des Gitters eingreifen. Achten Sie auf einen korrekten Sitz.

- Befestigen Sie mit dem Befestigungsring (4) das hintere Schutzgitter (5) an der Motorfront (6). Schieben Sie den Lüfterflügel (3) auf die Motorwelle (6).
- Mit der Befestigungsschraube (2) den Lüfterflügel (3) entgegen dem Uhrzeigersinn festschrauben.
- Verbinden Sie das vordere Schutzgitter (1) mit dem hinteren Schutzgitter (5) und befestigen Sie beide Schutzgitter miteinander mittels der Klammern und Schraube (19) – siehe Abbildung 3

Abb. 3

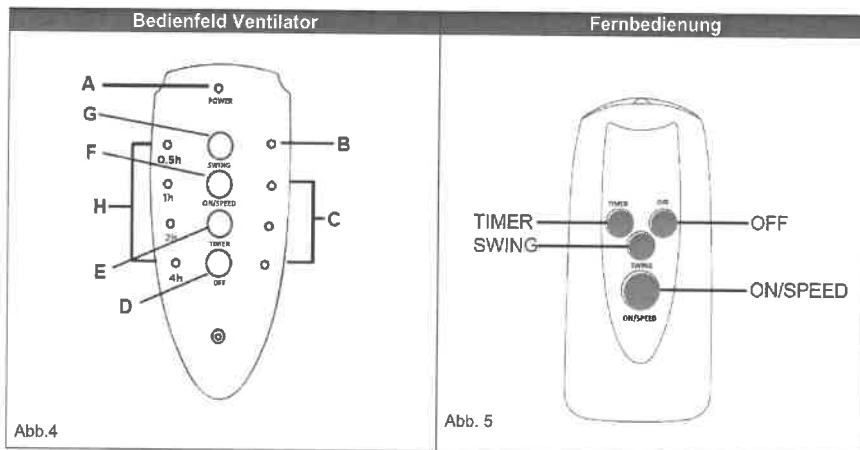


Achten Sie darauf, dass alle Ventilatorenteile fest miteinander verbunden sind.

Inbetriebnahme und Bedienung

Bedienfeld Ventilator (Abb. 4) / Fernbedienung (Abb. 5):

A	Betriebsanzeige	(POWER)
B	Kontrolleuchte Oszillation	(SWING)
C	Geschwindigkeitsanzeige	Hoch (high) Mittel (mid) Niedrig (low)
D	AUS (OFF) - Taste	
E	TIMER - Taste	Zeiteinstellung
F	ON/SPEED [®] - Taste	EIN (ON) und Geschwindigkeitseinstellung (SPEED)
G	„SWING“ - Taste	Oszillation EIN / AUS
H	TIMER Anzeige	Anzeige der jeweiligen Zeiteinstellung 0,5h / 1h / 2h / 4h



Der Ventilator darf erst nach vollständiger Montage an das Stromnetz angeschlossen werden!

- Stellen Sie den Ventilator auf eine stabile, ebene und trockene Fläche auf und achten Sie auf einen festen und sicheren Stand.
- Prüfen Sie, ob der Ventilator ausgeschaltet ist.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, die Kontrollleuchte leuchtet auf und das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste EIN „ON / SPEED“ (F) auf dem Bedienelement drücken. Der Ventilator startet mit niedriger Geschwindigkeit und die entsprechende Anzeige (C) leuchtet.
- Um die Geschwindigkeit zu ändern, drücken Sie mehrmals die Taste (F). Die Geschwindigkeit ändert sich mit jedem Tastendruck. Die entsprechende Anzeige für die ausgewählte Geschwindigkeit leuchtet auf.
- **Oszillation:** Um die Oszillation Ein oder Aus zu schalten, drücken Sie die Taste „SWING“(G). Die Kontrollleuchte (B) für die Oszillation leuchtet auf und der Ventilator beginnt zu oszillieren. Um die Oszillation zu beenden, drücken Sie erneut die Taste (G).
- **Zeiteinstellung:** Nach dem Sie das Gerät eingeschaltet haben, können Sie mit der Taste „TIMER“ (E) die Zeit einstellen. Wenn Sie die Taste „TIMER“ (E) drücken, läuft der Ventilator solange, wie die Zeit ausgewählt wurde. Drücken Sie die Taste „TIMER“ (E) mehrmals, ändert sich die Einstellung der Zeit mit jedem Tastendruck. Die entsprechenden Anzeigen (H) leuchten auf. Die Zeiteinstellung des Ventilators kann von 0,5 – 7,5 Stunden erfolgen (Summe der leuchtenden Anzeigeleuchten).
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet der Ventilator automatisch ab. **Achtung: Das Gerät ist immer noch betriebsbereit.**

Einstellung:

Achtung! Gerät bitte immer vorher ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn Sie eine Änderung der Einstellung (Verstellen der Höhe, des Luftstromes, Schutzgitter) vornehmen.

- Durch Verstellen des Motorgehäuses nach unten oder oben kann der Luftstrom vertikal eingestellt werden.
- Die Höhe des Ventilators kann eingestellt werden, indem Sie den Höhenverstellring (s. Abb.2 (13), lösen, die gewünschte Höhe durch Verstellen des Innenrohrs einstellen und den Höhenverstellring wieder festschrauben.

Fernbedienung:

Die Bedienung des Gerätes kann auch mittels der Fernbedienung erfolgen. Die Tasten der Fernbedienung haben die gleiche Funktion wie am Bedienfeld des Ventilators.

Batterie (Fernbedienung):

Die Fernbedienung ist mit Batterien (2xAAA) zu nutzen, falls keine Batterien inkludiert sein sollten. Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig herum in die Fernbedienung eingelegt werden. Sind die Batterien verbraucht, achten Sie beim Austausch darauf, dass beide Batterien gleichzeitig gewechselt werden. Mischen Sie keine Batterietypen.

Hinweis Batterieentsorgung:

Bitte folgen Sie den Anweisungen Ihres zuständigen örtlichen Entsorgungsunternehmens für die Entsorgung der Batterie.

Ausschalten des Gerätes

Achtung! Das Gerät ist betriebsbereit solange es am Stromnetz angeschlossen ist.

- Um das Gerät komplett auszuschalten, drücken Sie die Taste „OFF“ = AUS (D) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Vor jeder Reinigung das Gerät ausschalten und immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Tauchen Sie niemals das Gerät, Netzkabel oder Teile des Gerätes in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über das Gerät geschüttet oder gespritzt werden und dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Motorinnenraum oder in das Innere des Motors gelangen! **Lebensgefahr!**
- Der Ventilator sollte mit einem trockenen weichen Tuch vom Staub befreit werden.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze an der Rückseite des Motorgehäuses frei von Staub und Flusen.
- Verwenden Sie bitte keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel oder Polituren, da dies zu Beschädigungen der Oberfläche führen kann.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie es vor übermäßigen Staub und Schmutz schützen.

Aufbewahrung

Bitte heben Sie den Originalkarton des Gerätes für die Aufbewahrung außerhalb der Saison auf. Das Gerät nur entsprechend gereinigt verpacken und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Sonstige Hinweise

Dieses Gerät ist nicht für den industriellen Einsatz geeignet. Versuchen Sie bitte nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren, da dies zum Verfall der Garantie führt und Personen und Sachschäden nach sich ziehen kann. Reparaturen oder Wartung dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder durch unseren Kundendienst durchgeführt werden.

Technische Daten

Modell	Nennspannung	Nennleistung	Schutzklasse
STV 440-FT	220-240V ~ 50Hz	50W	II

Entsorgung



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer zuständigen örtlichen Entsorgungsstelle, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Gewährleistung und Kundenservice:

- Die Gewährleistung für dieses Gerät erfolgt auf Basis der gesetzlichen Bestimmungen. Als Nachweis für den Gewährleistungsanspruch dient eine Kopie des Kaufbeleges.
- Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Transportschäden, Überlastung, Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung oder unsachgemäße Behandlung zurück zu führen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.
- Beanstandungen können nur dann anerkannt werden, wenn das Gerät im Originalzustand, in der Originalverpackung und frachtfrei an den Lieferanten bzw. den Kundenservice des Herstellers zurück gesandt wird.
- Technische Änderungen in Bezug auf die Weiterentwicklung des Gerätes sind vorbehalten.

„CE“ Kennzeichnung

Die „CE“ Kennzeichnung belegt, dass das Gerät alle grundlegenden Anforderungen erfüllt: Richtlinie über die „Elektromagnetische Verträglichkeit“ (Richtlinie 2014/30/EU), „Niederspannungsrichtlinie“ (Richtlinie 2014/35/EU), Richtlinie „RoHS“ (2011/65/EU),(EU)2015/863.

English

Dear Customer,
We congratulate you for having chosen our product. Please read the following information's carefully before using the appliance for the first time for your own safety and to ensure correct use.

Safety information

The appliance must only be used as described in the instructions for use. Use for any other purpose is inadmissible! Any damage attributed to incorrect operation, improper use or non-observance of the safety information will invalidate all liability and the warranty!

- Before connecting the appliance check that voltage indicated on the type plate corresponds to the mains voltage in your home! Only connect the appliance to a.c. mains as specified on the rating plate!
- Do not use the fan with a damaged plug, power cord, housing, or after a mal function or if it has been dropped or suffered any kind of damage.
- This appliance can be used by **children** aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. **Children** shall not play with the appliance. Cleaning and **user maintenance** shall not be made by **children** unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Ensure that the fan is switched off from the supply before removing the guard.
- Do not let the power cord over a sharp edge of a table or counter, or let it not come into contact with any hot surface and protect it against pinch, where it can be damaged. Never place or wind the power cord around the device. During the operation of the device the power cord may not come in contact with the running fan.
- Only operate the device with fully unwound power cord. Danger of overheating and fire!
- **Always unplug the device after each use or before you clean it. Do not pull at the power cord to disconnect the plug.**
- The socket-outlet must be accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible!
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- Do not immerse unit, plug or cord in water or other liquids.
- The device is for household use only.
- The device is not for the commercial use.
- Do not operate the appliance with an extension-cord or an interposed time switch clock or with other means which switch the device automatically on or off as this can cause overheating and fire.
- Do not use this fan with any solid state speed control device to reduce the risk of electric shock, overheating and fire.
- Do not use fan in windows. Rain may create electrical hazard! Danger to life!
- Do not use the product while sleeping.
- Never place the device where it could be subject to direct sunlight or excessive dust.
- Never place the unit where it could be subject to mechanical vibration or shock or lack of ventilation.
- **During assembling or disassembling the fan may not connect to the electric circuit.**
Connect to the mains supply only after the fan has been fully and correct assembled.
- Warning: Keep batteries out of reach of children and babies.
- Do not place the power cord under the carpet or hang the carpet not over the power cord. The power cord should not cross any passage of people or articles to avoid tripping hazard or damage of the device.
- Pay attention to the security of your children and keep away all packaging parts (plastic bag, cardboard, styropor etc.) from them.

These instruction for use belong to the appliance and must be kept in a save place. When changing owners, this instruction must be surrendered to the new owner.

Packing

- After unpacking the appliance, check the same for transport damage and the contents for completeness! In the event of damage or an incomplete delivery, contact your authorised retailer!
- Do not discard the original box! It can be use for storage and dispatch to avoid transport damage.
- Dispose of the packing material in a proper manner. Plastic bags should keep away from children!

Assembly

Caution! The fan should always be switched off and does not connected to the mains supply, if you mounting the fan.

- Improper repairs can expose the user to considerable danger!
- Always disconnect the fan when adjusting it or moving it from one location to another, when not in use or when you clean the fan.
- **Allow to pursue the device not unsupervised** and do not leave the house or your home if you use the device.
- Do not use the device run unattended near children, vulnerable persons or pets.
- **Do not cover the device.**
- **Never touch live parts! Danger to life!**
- **Never operate or touch the appliance with wet or moist hands or feet! Danger to life!**
- Be sure fan is placed on an even, flat, stable and dry surface when operating to avoid overturning. Do not use the fan on uneven surface.
- Do not hang or mount the fan on a wall or ceiling. Do not place the appliance near curtain or plants or in their vicinity.
- Maintain a safety distance of at least 50 cm from device to other objects e.g. curtains.
- Do not use the fan outdoors.
- Do not place fan or any parts of the fan near an open flame, heat registers, cooking or other heating appliances or other products that produce heat. Keep away the fan from flammable objects.
- Do not use the appliance in flammable atmospheres (e.g. in the vicinity of combustible gases or sprays)! **Fire hazard!**
- **Do not use the appliance without fix assembled fan-grille! Risk of injury. The fan-grille must be securely closed during operation.**
- Never insert fingers, pencils or other objects through the grille when fan is in operating or disconnected. Do not insert any foreign objects into the grille or in the appliance openings. Risk of injury (electric shock) and damage to the appliance!
- Avoid contact with moving parts or running fan blades with any part of your body or your hair. Danger to injuries and damages!
- This appliance may not be used in bathrooms, showers, wash bowl, swimming pool or immediate vicinity of water, damp or other liquids etc. or where is a risk of immersion or splashing.

Columns assembly (Fig. 1):

- A Direction of rotation
- B Height adjustment ring
- C Base decorative cap
- D Outer tube incl. inner pipe
- E 4 screws
- F Feet
- G Caps

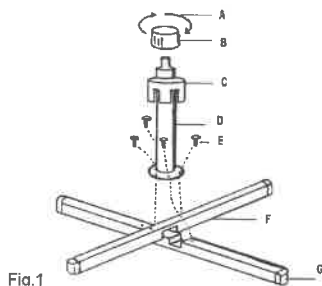


Fig.1

- Loosen and remove the four screws from the feet. Assembly the feet (F) across. Be sure to align the four holes in the bars with those on the flange of the outer tube. Place the outer tube (D) upon the feet and fix it with the 4 screws provided. If the caps (G) from the feet are not mounted, please attach them.
- Loosen and remove the height adjustment ring (B) from the top of the inner pipe and slide the base decorative cap (C) down over the outer tube (D).
- Let the base decorative cap (C) slide over the mounted feet.
- Replace the height adjustment ring on top of the inner pipe. Pull the inner pipe out from the outer tube to adjust the tube to the desired height and tighten the height adjustment ring (B).

Attention: Height adjustment ring must be fully fastened before start the assembly of the motor section to the stand.

Assembly of switch box, motor and grille (Fig.2)

- 1 Front grille
- 2 Blade retaining knob
- 3 Fan blade
- 4 Grille retaining ring
- 5 Rear grille
- 6 Motor shaft / Motor front
- 7 Switch box
- 8 Motor housing
- 9 Motor housing assembly/ Tilt adjustment knob
- 10 Switch box housing
- 11 Set screw
- 12 Inner pipe
- 13 Height adjustment ring
- 14 Outer tube
- 15 Base decorative cap
- 16 Screw
- 17+18 Cross bar/feet
- 19 Small screw

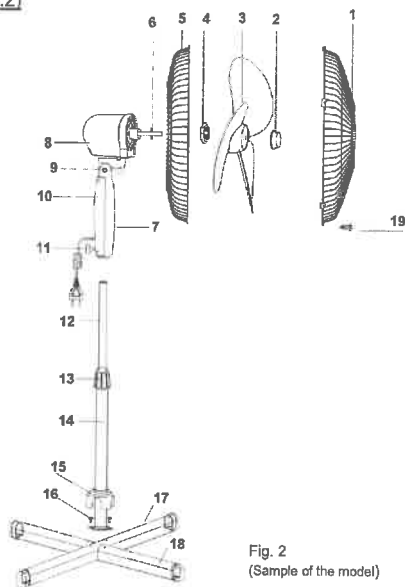


Fig. 2
(Sample of the model)

- Unscrew the set screw (11) on the switch box housing (10) and attach the motor with switch box onto the upper (inner) pipe (12).
- Catch the retaining nut in the intended slot on the upper end of the inner pipe (12). Ensure the switch box housing (10) is pushed fully onto the upper (inner) pipe and secured with the set screw (11) provided. Make sure the set screw is tightly secured

Please assemble ahead as follows:

- Unscrew the blade retaining knob (2) from the motor shaft (6) by rotating it clockwise.
- Unscrew the grille retaining ring (4) by rotating it anti-clockwise.
- Position the rear grille (5) on the motor shaft/motor housing (6) and ensure that the locating pegs are engaged correctly in the holes in the grille.
- Screw the rear grille with the grille retaining ring (4) by rotating clockwise and tighten firmly.
- Place the fan blade (3) onto the motor shaft (6), locating the slot at the back of the blade on the drive pin that passes through the motor shaft (6).
- Screw the fan blade (3) with the blade retaining knob (2) counter clockwise.
- Un-screw the locking screw mounted on the grille. Mount front grill (1) onto the rear grille (5) with the small round hole matched for passage of locking screw. Fix both grilles with the clips then use screw driver to tighten the locking screw – s. Figures Fig. 3:

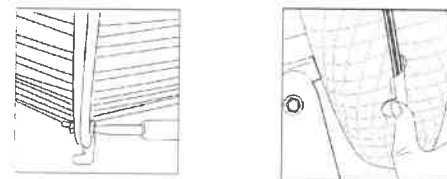


Fig.3

Pay attention that all fan parts are correct and firmly connected with each other.

Operation instruction

Switch box ventilator (Fig. 4) / Remote Control (Fig.5):

- | | | |
|---|-----------------------|-------------------------------------|
| A | Power indicator | (POWER) |
| B | Indicator Oscillating | (SWING) |
| C | Speed indicators | (high)
(mid)
(low) |
| D | OFF - button | |
| E | TIMER - button | |
| F | ON/SPEED" - button | |
| G | „SWING“ - button | Oscillating ON/OFF |
| H | TIMER indicators | Time indicators 0,5h / 1h / 2h / 4h |

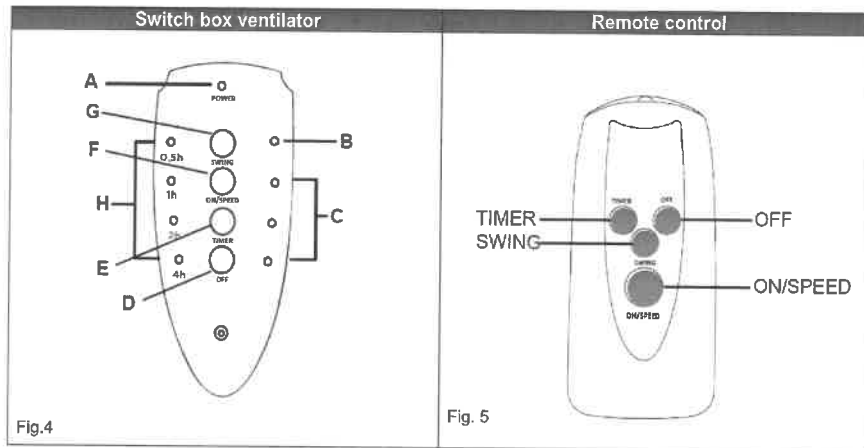


Fig.4

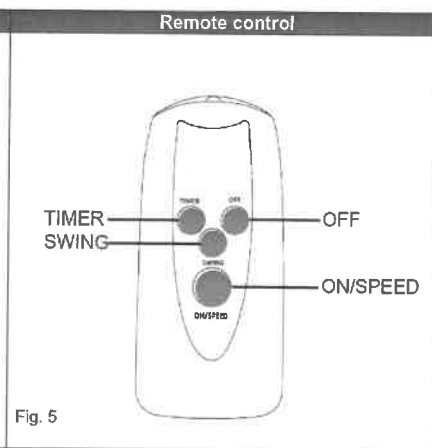


Fig. 5

Connect to the mains supply only after the fan has been fully and correct assembled!

- Place the fan on a stable, flat, dry surface and look for a firm and secure stand. Check the fan is switched off. Insert the plug of the fan into a suitable socket outlet. The fan is ready to operate.
- Switch on the appliance by pressing the ON/SPEED button (F) on the control panel. The fan starts to blow at low speed. The low speed indicator lights up.
- To change speed, press button (F) several times. Speed will change with each button stroke. The respective indicator (C) will light up.
- For oscillation**, press the SWING button (G). The swing indicator (B) light up and the fan starts oscillating. To stop oscillation, press button (G) once again.
- Timer function**, Your fan has a timer function. After having switched the unit on, press the TIMER button (E) and the fan will operate for as long as you choose: Press the timer button several times and the setting will change with every button stroke. The respective indicator lights (H) light up. The fan can set the timer function from 0.5-7.5 hours, as specified by the sum of the Time Indicators that are lit. When the set time has elapsed, the fan switches off automatically. **Attention: The device is always ready to operate.**

Adjustments:

Caution: The fan should always be switched off and disconnected from the mains supply when you make following adjustment:

- The air flow can be adjusted the air flow upward or mild downward, simply loosen the tilt adjustment knob (9) and move to desired angle then retighten the tilt adjustment knob.
- The height of the fan can be adjusted by loosening the height adjustment ring (13) carefully raising or lowering the fan and firmly retightening the height adjustment ring.

Remote Control:

The device can also be operated by using the remote control. The buttons on the remote control have the same function as on the control panel of the fan.

Batteries (Remote Control):

For remote control using (2xAAA) size batteries are required in case no batteries are included. Ensure batteries are inserted in the correct direction. Do not mix battery types. When replacing, ensure both batteries are changed simultaneously.

Note:

Battery disposal: Please follow the instructions of your designated local disposal company for battery disposal.

Switch off the Fan

- The fan is connected to the mains supply and ready to operate as long as it is plugged in.
- To completely switch off the fan, press the OFF button (D) and pull the power plug from the socket outlet.
- Always disconnect the mains plug from the socket outlet when the fan is not in use.

Cleaning

- Clean the device regularly.
- Before cleaning, switch off the device and unplug the fan from the socket outlet. Never clean this appliance when it is plugged in!
- Do not immerse the device, power cord, plug or parts of the fan in water or other liquid or pour water or other liquid over the fan. Do not spray the fan with liquids! Do not allow any water or other liquid to enter the motor housing. **Danger to life!**
- Take a soft dry cloth if you want to make the appliance free from dust and fluff.
- Keep the ventilation slots on the back of the motor housing free of dust and fluff.
- Do not use detergents, abrasive cleaning powder or polish of any part of the device, as these can damage the surface finish.
- If you do not use the appliance any time you should safe the fan for exceeding dust and dirt.

Storage:

Please keep the original carton box of the appliance about to store the fan out of the season. Store the unit in a clean and packaged status and stock the appliance on a cool and dry place.

Notes:

This device is not suitable for industrial use. -Never try to open or repair the device by yourself as this can lost the guarantee and could also result in damage to property and injury to people. In case of repair please contact your service station. Repairs and maintenance are performed only by authorized specialist or through our customer service.

Technical details:

Model	Rated voltage	Power	Class of protection
STV 440-FT	220-240V ~ 50Hz	50W	II

Disposal



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. This symbol is only valid in the European Union.

Guarantee

If problems occur with the device never try to open or repair by yourself. Every intervention in the unit for the change of original condition leads inevitably to the loss of the guarantee claim. Contact the retailer where you have purchased the appliance. The guarantee for this device is based on the guarantee instructions. Damages which occur to transport, overloading, natural erosion, non observance of the mounting-/ User-instructions or improper treatment will be excluded from the guarantee. Technical changes concerning the advancement are reserve.

"CE" - marking:

The "CE" mark shows that the unit meets all essential Directive "Electromagnetic Compatibility" (Directive 2014/30/EU), "Low Voltage Directive" (Directive 2014/35/EU) and Directive "RoHS" (2011/65/EU), (EU)2015/863.

Verordnung (EU) Nr. 206/2012 vom 06. März 2012 & (EU) 2016/2282 Informationsanforderungen für Komfortventilator gemäß Tabelle 3 Information requirements for comfort fans according table 3 Háztartási ventilátorokra vonatkozó termékinformációs követelmények a 206/2012/EU rendelet 3as táblázata alapján. Mod.: STV 440-FT (RD-40AC)					
D	Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit	
EN	Description	Symbol	Value	Unit	
NL	Omschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid	
FR	Description	Symbole	Valeur	Unité	
CZ	Popis	Označení	Hodnota	Jednotka	
SK	Opis	Symbol	Hodnota	Jednotka	
RO	Descriere	Simbol	Valoare	Unitate	
HU	Leírás	Jel	Érték	Mértékegység	
D EN NL FR CZ SK RO HU	Maximaler Volumenstrom Maximum fan flow rate Maximaal ventilatordebiet Débit d'air maximal Maximální průtok ventilátoru Maximálny prietok ventilátora Debitul maxim al ventilatorului Maximális ventilátor-légtömegáram	F	44.65	m ³ /min	
D EN NL FR CZ SK RO HU	Ventilator-Leistungsaufnahme Fan power input Opgenomen vermogen Puissance absorbée Příkon ventilátoru Příkon ventilátora Puterea de intrare a ventilatorului A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye	P	35.6	W	
D EN NL FR CZ SK RO HU	Serviceverhältnis Service value Bedrijfswaarde Valeur de service Provozní hodnota Prevádzková hodnota Valoarea de uz Üzemérték	SV	1.25	(m ³ /min)/W	
D EN NL FR CZ SK RO HU	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Standby power consumption Elektricitetsverbruik in de stand-by-stand Consommation d'électricité en mode « veille » Spotřeba energie v pohotovostním režimu Spotřeba energie v pohotovostnom režime Consumul de putere în modul standby Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	P _{SB}	0.29	W	
D EN NL FR CZ SK RO HU	Saisonaler Stromverbrauch Seasonal electricity consumption Seizoensgebonden elektricitetsverbruik Consommation d'électricité saisonnière Sezónní spotřeba elektrické energie Sezónnej spotřeby elektrickej energie Consumului sezonier de energie electrică A szezonális energiafogyasztás	Q	11.71	kWh/a kWh/év	
D EN NL FR CZ SK RO HU	Ventilator-Schalleistungspegel Fan sound power level Geluidsvermogensniveau van de ventilator Niveau de puissance acoustique Hladina akustického výkonu ventilátoru Hladina akustického výkonu ventilátora Nivelul de putere acustică al ventilatorului A ventilátor hangteljesítményszintje	L _{WA}	52.009	dB(A)	

D EN NL FR CZ SK RO HU	Maximale Luftgeschwindigkeit Maximum air velocity Maximale luchtsnelheid Vitesse maximale de l'air Maximální rychlost proudění vzduchu Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu Viteza maximă a aerului Legnagyobb légsebesség	c	2.82	m/s meters/sec meter/s mètres/sec metry/s m/s m/sec m/sec
D EN NL FR CZ SK RO HU	Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses Measurement standard for service value Meetnorm voor bedrijfswaarde Norme de mesure de la valeur de service Norma pro měření provozní hodnoty Norma merania pre prevádzkovú hodnotu Standardul de măsurare pentru valoarea de uz Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány	Commission Regulation (EU) No 206/2012: 2012-03-06 Amended by (EU) 2016/2282: 2016-11-30 Only the requirements for comfort fans are taken into account Test Method: EN 50564:2011, IEC 60879: 1986+cor1:1992, EN 60704-2-7:1998		
D EN NL FR CZ SK RO HU	Kontaktadresse für weitere Informationen Contact details for obtaining more information Contactgegevens voor nadere informatie Coordonnées de contact pour tout complément d'information Kontaktní osoby, které poskytnou další informace Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií Datele de contact pentru informații suplimentare Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez	Heller Elektro-Hausgeräte GmbH Mühlberger Straße 34 D-04895 Falkenberg/Elster Tel.: +49 35365 4300 Email: info@heller-elektro.de www.heller-elektro.de		
<p>Das Gerät erfüllt auch die Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 206/2012 gemäß Tabelle 7 ab 2014. The device complies with the requirements for regulation (EU) no. 206/2012 according table 7 from 2014. Het apparaat voldoet aan de eisen van verordening (EU) Nr. 206/2012 volgens table 7 van 2014. L'appareil est conforme aux exigences du règlement (UE) n ° 206/2012 conformément tableau 7 à partir de 2014. Přístroj je v souladě s požadavky na nařizení komise (EU) č. 206/2012 a v souladě s tabulkou 7 z roku 2014. Přístroj je v súlade s požiadavkami na nariadenia komisie (EU) č 206/2012 a v súlade s tabuľkou 7 z roku 2014. Acest aparat este conform cu cerințele de Regulamentul (UE) nr 206/2012 al comisiei în ceea ce privește tabelul 7 din 2014. A készülék megfelel a 206/2012/EU rendelet 2014-től érvényes, 7es táblázatában feltüntetett követelményeknek.</p>				

Heller Elektro-Hausgeräte GmbH
Mühlberger Straße 34
D-04895 Falkenberg/Elster

Kundendienst: Tel.: 035365 / 430-15
Email: info@heller-elektro.de
www.heller-elektro.de